



■ JENA LICHTSTADT.

# *Controlling zur Fortschreibung des Integrationskonzepts*

Konzeptzeitraum 2016 bis 2019

---

## Impressum

Jena, Januar 2020

Herausgeberin

Stadt Jena

Dezernat I

Büro für Migration und Integration

Saalbahnhofstraße 9

07743 Jena

In Zusammenarbeit mit

allen mitwirkenden Fachdiensten und Eigenbetrieben der Stadt Jena.

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit Genehmigung der Herausgeberin und mit Quellenangabe. Alle Angaben ohne Gewähr.

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>Einleitung</b>	<b>4</b>
<b>A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele</b>	<b>6</b>
<b>B Teilweise erfüllte Ziele</b>	<b>45</b>
<b>C Nicht erfüllte Ziele</b>	<b>52</b>
<b>D Verworfenne Ziele</b>	<b>58</b>

## Einleitung

Die Handlungsziele aus der Fortschreibung des Integrationskonzepts 2016 werden an dieser Stelle nach ihrem Umsetzungsstand geordnet dargestellt. Insgesamt 14 der 82 Ziele von 2016 wurden aufgrund geänderter Rahmenbedingungen verworfen. Ihre Erreichung erwies sich als nicht mehr relevant. Sie werden aus Gründen der Vollständigkeit ab Seite 57 aufgelistet, bei der weiteren Betrachtung aber nicht mehr berücksichtigt. Viele Ziele wurden im Laufe des Prozesses ebenfalls aufgrund geänderter Rahmenbedingungen in ihrem Wortlaut oder im Zuständigkeitsbereich angepasst, blieben aber grundsätzlich bestehen. Dieser Umfang zeigt, welcher Dynamik Integration als Prozess unterliegt.

55 (80,9 %) Ziele konnten vollständig bzw. überwiegend und 7 (10,3 %) zumindest teilweise erfüllt werden. Lediglich 6 Ziele (8,8 %) wurden nicht realisiert. Die einzelnen Handlungsziele unterschieden sich in ihrer Bearbeitung maßgeblich. Die prozentuale Betrachtung kann also lediglich Auskunft zur Quantität, nicht aber zu Qualität und einzelnen Prozessumfängen geben.

Das Controlling zur Fortschreibung 2016 bildet die zentrale Grundlage für die Fortschreibung des kommunalen Integrationskonzeptes 2020.

18 Ziele werden nicht weiterverfolgt, davon sind 13 abschließend erfüllt, 2 teilweise erfüllt und 3 nicht erreicht. 50 Ziele (73,5 %) finden sich in der Fortschreibung 2020 wieder bzw. sind Teil einer konkreten Maßnahme. Einhergehend mit der Definition von Integration als dauerhaften gesellschaftlichen Prozess, der kontinuierlicher Bearbeitung bedarf, sind darunter auch 42 bereits erreichte Ziele von fortlaufender Bedeutung.

In diesem Zusammenhang muss festgestellt werden, dass sich ein Controlling in zwei Stufen innerhalb des 3-Jahreszeitraums der Gültigkeit des Integrationskonzeptes nicht bewährt hat. Die Praxis hat gezeigt, dass die Ressourcen, die in die Zuarbeiten zum Zwischenbericht fließen, in den Fachdiensten zu einer Mehrbelastung geführt haben. Diese Ressourcen können besser für die eigentliche Arbeit zur Umsetzung und ggf. Anpassung der beschlossenen Ziele verwendet werden.

# A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele

## 1 Interkulturelle Öffnung

### 1.1 Rahmenbedingungen für die Förderung Interkultureller Öffnungsprozesse

(vgl. Integrationskonzept 2016 S. 22 ff./ Zwischenbericht S. 6 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 2:

- Stadt sichert Fortbestand und Aktivitäten der Fachstelle  
Interkulturelle Öffnung

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration in Kooperation mit dem Kreisverband AWO - Jena Weimar e.V.
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 1, M 1</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 3:**

- Budgets für Übersetzungshilfen in den Fachdiensten einrichten

<b>Ansprechpartner</b>	Budgetverantwortliche der Fachdienste und -bereiche
<b>Termin</b>	fortlaufend im Rahmen der Haushaltsplanung
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• durch Landesförderung Sprachmittlung gesichert</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 20200, HF 2.1, OpZ 4, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 5:**

- Förderung des Einsatzes von Sprach- und Kulturmittler\_innen innerhalb der Verwaltung

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Landesprogramm Video-und Audiodolmetschen als Ergänzung zum Sprachmittlereinsatz</li> </ul>

<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 4, M 1</li> </ul>
-----------------	--

### Kurzfassung Ziel 7:

- Prüfung und ggf. Anpassung des Bedarfs an neuen Bestattungsformen

<b>Ansprechpartner</b>	Eigenbetrieb KSJ, Bereich „Städtische Friedhöfe“
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF2. 4, OpZ 2, M 6</li> </ul>



## 1.2 Weiterbildung

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 27 ff., Zwischenbericht S.12 ff.)

### Kurzfassung Ziel 8:

- Angebot von Weiterbildungen für Mitarbeiter\_innen und Führungskräfte nach Bedarf (Themen: Aufenthaltsrecht, Flucht, Leichte Sprache)

<b>Ansprechpartner</b>	FD Personal, Werkleitungen
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 3, M 1</li></ul>

### Kurzfassung Ziel 9:

- Angebot interkultureller Schulungen für Mitarbeiter\_innen in Bereichen mit hohem Kundenkontakt

<b>Ansprechpartner</b>	FD Personal
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>

<b>Anfang 2020</b>	
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 3, M 1</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 11:

- kontinuierliche Förderung von Fortbildungen im Bereich der Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege (Themen: vorurteilsbewusste Erziehung und Bildung, Interkulturelle Öffnung etc.)

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 3, M 1 und M 2</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 12:**

- Schaffung einer Weiterbildungsveranstaltung für kommunal beschäftigte Pädagog\_innen in Bildungseinrichtungen im Stadtgebiet Jena zum Thema „Interkulturelle Öffnung“

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung in Kooperation mit der Beauftragten für Migration und Integration
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Arbeitskreisen AK Interkulturelle Öffnung und AK Sprachbildung/ Mehrsprachigkeit regelmäßig angeboten</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 3, M 2</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 13:**

- bedarfsorientierte verwaltungsinterne Beratung durch das Büro für Migration und Integration

<b>Ansprechpartner</b>	Büro für Migration und Integration
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird verworfen, da Regelaufgabe des Büros für Migration und Integration</li> </ul>

### 1.3 Kommunikation

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 32 ff., Zwischenbericht S. 19 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 16:

- Anschaffung technischer Übersetzungshilfen

<b>Ansprechpartner</b>	Team Kommunikation in Zusammenarbeit mit dem Eigenbetrieb KIJ
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li><li>• Technische Voraussetzungen zur Nutzung des Landesprogramms zu Video- und Audiodolmetschen steht allen Verwaltungseinheiten bei Bedarf zur Verfügung</li><li>• verbesserter Online-Dienst zur maschinellen Übersetzung der Homepage der Stadt Jena in Planung</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 4, M 4</li></ul>

### Kurzfassung Ziel 17:

- Erstellung einer Website „Neu in Jena“

<b>Ansprechpartner</b>	Büro für Migration und Integration in Zusammenarbeit mit dem Team Kommunikation
<b>Termin</b>	Anfang 2017
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 5, M 2</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 18:

- Erstellung einer Übersicht über Fremdsprachenkenntnisse bei Tätigen im ambulanten Gesundheitswesen in Jena
- Formular zur nachträglichen Aufnahme in Übersicht online verfügbar

<b>Ansprechpartner</b>	FD Gesundheit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel überwiegend erfüllt</li> <li>• Liste 2015 erstellt und</li> </ul>

## A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele

<b>Anfang 2020</b>	Aktualisierung in Vorbereitung <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formular zur nachträglichen Aufnahme nicht online verfügbar</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.4, OpZ 2, M 1</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 19:

- Überprüfung, in welchen Fällen Sprachmittler\_innen und in welchen staatlich vereidigte Dolmetscher\_innen eingesetzt werden

<b>Ansprechpartner</b>	alle Fachdienste und -bereiche
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 4, M 2</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 20:**

- Weiterentwicklung des Konzeptes des verwaltungsinternen „Sprachmittlerpools“

<b>Ansprechpartner</b>	FD Personal und Personalverantwortliche der Eigenbetriebe in Zusammenarbeit mit dem Büro für Migration und Integration
<b>Termin</b>	Überarbeitung bis Ende 2016, fortlaufende Aktualisierung
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 4, M 3</li> </ul>



**Kurzfassung Ziel 23:**

- Prüfung und ggf. Übersetzung von Informationsmaterialien für Eltern im FD Jugendhilfe

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugendhilfe
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.2, OpZ 2, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 25:**

- Bereitstellung mehrsprachiger Informationen des Eigenbetriebes KSJ

<b>Ansprechpartner</b>	Eigenbetrieb KSJ
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 4, M 4</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 26:**

- Bereitstellung mehrsprachigen Informationsmaterials über häufige Infektionskrankheiten sowie zum Impfen
- mehrsprachige Impfaufklärung

<b>Ansprechpartner</b>	FD Gesundheit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Impfkalender in 16 Sprachen vorhanden</li> <li>• Informationsmaterialien zu Infektionskrankheiten in 8 und mehr Sprachen vorhanden</li> <li>• zusätzlich individuelle Beratung in persönlichen Gesprächen</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.4, OpZ 1, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 27:**

- Unterstützung bei Verbesserung und Erweiterung der Fremdsprachenkenntnisse städtischer Beschäftigter

<b>Ansprechpartner</b>	FD Personal/ alle Dezernent_innen, Fachdienstleiter_innen und Werkleiter_innen der Eigenbetriebe
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Inhouseseminare für einzelne Fachdienste nach Bedarf</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 3, M 3</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 30:**

- Erarbeitung von Informationsmaterial über die Angebote der Altenhilfe und Bereitstellung im Pflegestützpunkt sowie in den Begegnungsstätten der Wohngebiete

<b>Ansprechpartner</b>	Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales, Büro des Dezernenten
<b>Termin</b>	Ende 2016

<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1 OpZ 4, M 4</li> </ul>

## 2 Arbeit

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 42 ff., Zwischenbericht S. 30 ff.)

### Kurzfassung Ziel 32:

- kontinuierliche Unterstützung von erwerbsfähigen Leistungsberechtigten mit Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	jearbeit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.2, OpZ 2, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 33:**

- Gewinnung ausländischer Studierende im Rahmen des Projektes „STAY“ als Fachkräfte für den regionalen Arbeitsmarkt

<b>Ansprechpartner</b>	Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird verworfen, da Projekt beendet</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 34:**

- Durchführung IMMIGRA (Messe für Berufsinformationen für Migrant\_innen)

<b>Ansprechpartner</b>	Arbeitskreis „Erwachsene“ des Jenaer Integrationsbündnisses
<b>Termin</b>	fortlaufend im Rhythmus von 2 Jahren
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.2, OpZ 2, M 3</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 35:**

- Sensibilisierung ortsansässiger Unternehmen für Ausbildung und Beschäftigung von Menschen mit Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.2, OpZ 1, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 36:**

- Erstellung von Informationsblättern zu verschiedenen Themen (Wohnen, Arbeitsmarkt, finanzielle Hilfen etc.) für Menschen mit Migrationshintergrund im Rahmen einer Arbeitsgelegenheit

<b>Ansprechpartner</b>	jearbeit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 37:**

- Ausbau des „Willkommensservice“

<b>Ansprechpartner</b>	Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li><li>• ergänzt durch Beschluss Willkommenscenter</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.2, OpV 1, M 1</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 38:**

- Engagement von Jenaer Arbeit im Verbundprojekt  
"INTEGRA - Starke Mütter im Beruf"

<b>Ansprechpartner</b>	Jenaer Arbeit
<b>Termin</b>	fortlaufend bis zum Projektende
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.2, OpZ 2, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 39:**

- regelmäßige Gruppengespräche mit Dolmetscher\_innen für  
Geflüchtete

<b>Ansprechpartner</b>	Jenaer Arbeit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• aufgrund gesunkener Fallzahlen keine Gruppengespräche mehr nötig</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>



## 3 Bildung

### 3.1 Kinder und Jugendliche

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 46 ff., Zwischenbericht S. 35 ff.)

#### **Kurzfassung Ziel 41:**

- Einsatz beim TMBJS für die Anerkennung der Herkunftssprache als 2. Fremdsprache

<b>Ansprechpartner</b>	Bürgermeister und Dezernent des Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.1 OpZ 2, M 6</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 44:**

- Einsatz von geeigneten Informationsmaterialien zur beruflichen Bildungsorientierung für Migrant\_innen

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel durch Umsetzung im Jugendamt erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.1, OpZ 1, M 2</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 45:**

- Nutzung der Qualitätsdialoge der Schulsozialarbeit zur Sensibilisierung für Interkulturelle Öffnung und Angebote in den Einrichtungen
- Begleitung der Qualitätsdialoge bei Bedarf durch die Beauftragte für Migration und Integration, die Fachstelle für Interkulturelle Öffnung bzw. weitere Anbieter interkultureller Beratungsleistungen

<b>Ansprechpartner</b>	Team Jugendarbeit/ Jugendsozialarbeit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>

## A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele

<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li> </ul>
-----------------	--

### Kurzfassung Ziel 47:

- Angebot von Ausstellungen mit Vermittlungsmodulen zu historischen Themen und aktuellen Bezügen insbesondere der Städtischen Museen

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Ausstellungseinheit „Schwarz-Rot-Gold“ permanent verfügbar</li> <li>• Teilnahme am Programm „360° - Fonds für Kulturen der neuen Stadtgesellschaft“</li> <li>• Maßnahmen zur Interkulturellen Öffnung aller Einrichtungen beschlossen, fortlaufende Prüfung der eigenen Angebote</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.2, OpZ 1, M 3</li> </ul>

### 3.2 Erwachsenenbildung

(vgl. Integrationskonzept S. 51 ff., Zwischenbericht S. 40 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 49:

- Unterstützung der Hochschulen dabei, die Attraktivität des Hochschulstandortes Jena speziell für ausländische Studierende und Gastwissenschaftler\_innen zu erhöhen

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration in Kooperation mit den Hochschulen
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.1, OpZ 2, M 5</li> </ul>

## A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele

### Kurzfassung Ziel 50:

- Unterstützung der VHS beim Ausbau und der Differenzierung der DaF-/DaZ-Kurse

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, VHS
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen, da Kernaufgabe der VHS</li></ul>

### Kurzfassung Ziel 51:

- Erweiterung des Medienbestands in Fremdsprachen in der Ernst-Abbe-Bücherei

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, Ernst-Abbe-Bücherei
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 52:**

- Organisation und Durchführung des Seniorenkompasses durch das Seniorenbüro in Zusammenarbeit mit dem FDMI und Schlüsselpersonen

<b>Ansprechpartner</b>	Büro des Bürgermeisters und Dezernenten
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.4, OpZ 2, M 5</li> </ul>

## 4 Gesundheit

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 56 f., Zwischenbericht S. 44 ff.)

### Kurzfassung Ziel 54:

- Organisation und Durchführung migrationsspezifischer Fortbildungsveranstaltungen für Tätige im Gesundheitswesen in Kooperation mit der Kassenärztlichen Vereinigung

<b>Ansprechpartner</b>	FD Gesundheit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel überwiegend erfüllt</li><li>• mangelnder Bedarf</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 55:**

- Implementierung non-verbaler Testverfahren im Kinder- und Jugendärztlichen Dienst
- Implementierung von Hörtests in verschiedenen Sprachen

<b>Ansprechpartner</b>	FD Gesundheit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.4, OpZ 2, M 4</li> </ul>



## 5 Kultur, Freizeit und Sport

### 5.1 Kinder und Jugendliche

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 58 ff., Zwischenbericht S. 47 ff.)

#### **Kurzfassung Ziel 56:**

- Interkulturelle Sensibilisierung von Trägern und Vereinen in den unterschiedlichen Bereichen der Jugendarbeit zum Zweck der bedarfsgerechten migrationspezifischen Angebotsgestaltung

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung Team Jugendarbeit/ Jugendsozialarbeit
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 57:**

- Angebote für/mit Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, Musik- und Kunstschule
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel überwiegend erfüllt</li> <li>• weitere Potentiale in den Einrichtungen von JenaKultur noch ungenutzt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 59:**

- Interkulturelle Öffnung der Städtischen Museen

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, VHS mit Kooperationspartnern
<b>Termin</b>	laufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel überwiegend erfüllt</li> <li>• Zusammenarbeit mit Vereinen und anderen außerschulischen Bildungsträgern bisher nicht zustande</li> </ul>

## A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele

	gekommen
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li> </ul>

## 5.2 Erwachsene und Senior\_innen

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 61 ff., Zwischenbericht S. 51 ff.)

### Kurzfassung Ziel 63:

- Kulturpässe auch für Geflüchtete

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur in Kooperation mit MobB e.V.
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Kulturpass unabhängig von Migrationshintergrund</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

### 5.3 Interreligiöser Dialog

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 64 f., Zwischenbericht S. 54 f.)

#### Kurzfassung Ziel 65:

- Vortragsreihe zu den Weltreligionen an der VHS

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, VHS
<b>Termin</b>	Herbstsemester 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• Reihe abgeschlossen</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

## 5.4 Vereinsarbeit

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 66 f., Zwischenbericht S. 56 ff.)

### Kurzfassung Ziel 67:

- zweites Jenaer Vereinsforum als Plattform für Jenaer Vereine

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, Bürgerstiftung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> <li>• fünftes Vereinsforum von Bürgerstiftung organisiert, Beteiligung einer Migrantenselbstorganisation</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.3, OpZ 2, M 1</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 68:

- Förderung von Migrantenselbstorganisationen

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration JenaKultur
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>

<b>Anfang 2020</b>	
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.3, OpZ 1, M 1</li> </ul>

## 5.5 Sport

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 68 f., Zwischenbericht S. 58 ff.)

### Kurzfassung Ziel 70:

- Förderung des Stadtsportbunds Jena e.V. zur Integration durch Sport

<b>Ansprechpartner</b>	Dezernat 4, Beauftragte/r für Sport
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020 HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 71:

## A Vollumfänglich bzw. überwiegend erfüllte Ziele

- Beratungsangebot des SSB und LSB an seine Sportvereine bei Fragen der Integration

<b>Ansprechpartner</b>	Stadtsporbund Jena e.V. (SSB) in Kooperation mit Landessportbund Thüringen e.V. (LSB)
<b>Termin</b>	bei Bedarf, fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht durch Stadt weiterverfolgt</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 72:

- Information über migrationspezifische Bedarfe an den Stadtsporbund

<b>Ansprechpartner</b>	Büro für Migration und Integration
<b>Termin</b>	bei Bedarf
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• HF 2.5.1, OpZ 2, M 2</li> </ul>

## 6 Soziales

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 70 ff., Zwischenbericht S. 61 ff.)

**Kurzfassung Ziel 73:**

- Sicherung des Angebots der Mehrgenerationenhäuser in Jena sowie Unterstützung bei der Umsetzung der Konzepte

<b>Ansprechpartner</b>	Dezernat 4, Büro des Dezernenten in Kooperation mit den Trägern
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.1, OpZ 1, M 1</li> </ul>



**Kurzfassung Ziel 74:**

- Prüfung aller Einrichtungen der Jugendhilfe auf eine gemeinsame Unterbringung und Betreuung von Kindern und Jugendlichen mit und ohne Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugendhilfe
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 75:**

- Etablierung einer Arbeitsgruppe durch die Stadt mit Trägern der Jugendhilfe zur Schaffung einheitlicher Qualitätsstandards bei der Versorgung unbegleitete minderjährige Ausländer\_innen (UMA)

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugendhilfe
<b>Termin</b>	4. Quartal 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 76:**

- Unterstützung des Projektes „Die NAHbarn“ des Tausend Taten e.V. bei der Öffentlichkeitsarbeit

<b>Ansprechpartner</b>	FD Soziales
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 77:**

- Maßnahmen zur stärkeren Bekanntmachung der Arbeit des Pflegestützpunktes

<b>Ansprechpartner</b>	Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales, Büro des Dezernenten
<b>Termin</b>	4. Quartal 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

## 7 Wohnen

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 74 f., Zwischenbericht S. 64 ff.)

### **Kurzfassung Ziel 79:**

- Erhalt und Entwicklung von Bestandswohnungen sowie eine Angebotserweiterung durch Neubau

<b>Ansprechpartner</b>	FD Stadtentwicklung und Stadtplanung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020 HF 2.6, OpZ 1, M 1</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 80:**

- Initiierung gemeinschaftsstiftender Veranstaltungen im Quartier

<b>Ansprechpartner</b>	FD Stadtentwicklung und Stadtplanung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.6, OpZ 2, M 3</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 81:**

- Berücksichtigen von Nachbarschaftshilfe und migrationssensibler Quartiersplanung in Stadtentwicklungskonzepten

<b>Ansprechpartner</b>	FD Stadtentwicklung und Stadtplanung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.6, OpZ 2, M 1</li> </ul>

## B Teilweise erfüllte Ziele

### 1 Interkulturelle Öffnung

#### 1.2 Weiterbildung

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 27 ff., Zwischenbericht S. 6 ff.)

##### Kurzfassung Ziel 10:

- regelmäßige Prüfung des Bedarfs an Fortbildungen zum Thema „Interkulturelle Öffnung“ bei den Beschäftigten des FD Jugend und Bildung
- Schulung von mindestens 50 % der Beschäftigten bis 2019

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung in Kooperation mit FD Personal
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel teilweise erfüllt</li><li>• Zwischenbilanz positiv, Prozess begonnen</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 3, M 2</li></ul>

### 1.3 Kommunikation

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 32 ff., Zwischenbericht S. 19 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 21:

- migrationsensible Formulierungen der städtischen Stellenausschreibungen (Sprachkenntnisse, Mehrsprachigkeit, Gewinnung von Beschäftigten mit Migrationshintergrund)

<b>Ansprechpartner</b>	FD Personal, Personalverantwortliche der Eigenbetriebe
<b>Termin</b>	ab 2017 fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel teilweise erfüllt FD Personal verwendet allgemein verständlich Formulierungen, die auf Chancengleichheit abzielen, aber einer Ausformulierung bedürfen.</li> <li>• unterschiedlicher Umsetzungsstand in den Eigenbetrieben, vollumfängliche Formulierung bei KIJ</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 2, M 2</li> </ul>

### Kurzfassung Ziel 22:

- Aktualisierung der Darstellung von Schulen und Kitas in einfacher Sprache und mehrsprachig

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung
<b>Termin</b>	2. Quartal 2017
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel teilweise erfüllt</li><li>• für Schulen in Schulbroschüre online erfüllt, keine mehrsprachige Druckversion</li><li>• für Kita nicht erfüllt</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li><li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.1, OpZ 1, M 1</li></ul>

## 3 Bildung

### 3.1 Kinder und Jugendliche

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 46 ff., Zwischenbericht S. 35 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 46:

- Berücksichtigung von Maßnahmen zur Förderung des interkulturellen Lernens von Menschen mit Migrationshintergrund im Rahmen der Angebote der schulbezogenen Jugendarbeit

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugend und Bildung; beratend: Beauftragte für Migration und Integration
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel teilweise erfüllt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.3.1, OpZ 2, M 3</li> </ul>



## 5 Kultur, Freizeit und Sport

### 5.1 Kinder und Jugendliche

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 58 ff., Zwischenbericht S. 47 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 60:

- Angebot interkultureller, mehrsprachiger Veranstaltungen insbesondere für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel teilweise erfüllt</li><li>• Ausbau der Netzwerkarbeit und Anpassung der Angebote für Kinder, Jugendliche und Erwachsene notwendig, denn Reichweiten teils begrenzt</li><li>• Projekte mit MoMoLo e.V., Jugendtheatergruppe des Theaterhauses, Kreativ Club, zweisprachige Veranstaltungen in der Bibliothek, jährlich „Bibliothek ist bunt“, Entdeckertag der VHS</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel bleibt bestehen</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5, OpZ 1, M 1</li> </ul>
--	--

## 5.2 Erwachsene und Senior\_innen

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 61 ff., Zwischenbericht S. 51 ff.)

### Kurzfassung Ziel 61:

- aktive Beteiligung von JenaKultur an der Interkulturellen Woche

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel teilweise erfüllt</li> <li>• Einzelveranstaltungen durchgeführt</li> <li>• 2018 und 2019 während der Interkulturellen Woche durch die Stadt finanziell geförderte Einzelveranstaltungen</li> <li>• Entwicklung eines neuen Konzeptes in Kooperation mit Stadtverwaltung nicht umgesetzt</li> </ul>

## B Teilweise erfüllte Ziele

<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt, da durch die Diversity Agentin eine umfassende IKÖ-Strategie über die Interkulturelle Woche hinaus geplant wird</li></ul>
-----------------	---

### Kurzfassung Ziel 62:

- Vermittlung von Einblicken in Kulturen verschiedener Herkunftsländer

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur, alle Einrichtungen
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel teilweise erfüllt</li><li>• im Berichtszeitraum ausgewählte Aktivitäten einzelner Einrichtungen (Vorträge, Lesungen etc.), teils mit begrenzter Reichweite</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li></ul>

## C Nicht erfüllte Ziele

### 1 Interkulturelle Öffnung

#### 1.1 Rahmenbedingungen für die Förderung Interkultureller Öffnungsprozesse

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 22 ff./ Zwischenbericht S. 6 ff.)

##### Kurzfassung Ziel 1:

- Stadt unterzeichnet „Charta der Vielfalt“
- Stadt gewinnt ortsansässige Unternehmen und Einrichtungen als Unterzeichner\_innen

<b>Ansprechpartner</b>	Oberbürgermeister der Stadt
<b>Termin</b>	wird durch den Oberbürgermeister der Stadt Jena festgelegt
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel nicht erfüllt</li><li>• Stadt hat bislang noch nicht unterzeichnet, daher noch keine gezielte Ansprache von Unternehmen</li><li>• unterzeichnet von 11 Jenaer Unternehmen, Vereinen und Einrichtungen, darunter JenaWirtschaft</li></ul>

<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 1, M 2</li> </ul>
-----------------	--

**Kurzfassung Ziel 4:**

- Prüfung der Integration migrationspezifischer Fragen in Mitarbeiterbefragung 2016/17

<b>Ansprechpartner</b>	FD Personal, AG Mitarbeiterbefragung
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel nicht erfüllt</li> <li>• Mitarbeiterbefragung erst für 2021 geplant</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.1, OpZ 2, M 1</li> </ul>

### 1.3 Kommunikation

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 32 ff., Zwischenbericht S. 19 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 24:

- Erstellung niederschweligen Informationsmaterials zu Aufgaben des Integrationsdienstes

<b>Ansprechpartner</b>	FD Jugendhilfe
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel nicht erfüllt</li> <li>• Organisationsstruktur wurde verändert</li> <li>• Zwischenergebnis Infoblatt</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

**Kurzfassung Ziel 29:**

- Erarbeitung mehrsprachigen Informationsmaterials zu Eingliederungshilfen für Menschen mit Behinderung für Erleichterung der Zugänge

<b>Ansprechpartner</b>	FD Gesundheit in Zusammenarbeit mit FD Jugendhilfe und FD Soziales
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel nicht erfüllt</li> <li>• z. T. existieren Materialien von Dritten, die genutzt werden</li> <li>• erfahrungsgemäß persönliche Gespräche entscheidender</li> <li>• Suche nach Einzelfall-bezogene Lösungen, z. B. Videodolmetschen für anerkannte Geflüchtete</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li> </ul>

## 5 Kultur, Freizeit und Sport

### 5.3 Interreligiöser Dialog

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 64 f., Zwischenbericht S. 54 f.)

#### Kurzfassung Ziel 66:

- Etablierung „Runder Tisch der Religionen“

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration
<b>Termin</b>	1. Quartal 2017
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel nicht erfüllt</li> <li>• Strategie Runden Tisch über gemeinsame Projekte zu implementieren gescheitert, Projekte dagegen sehr erfolgreich</li> </ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel bleibt bestehen</li> <li>• Integrationskonzept 2020, HF 2.5.2, OpZ 1, M 2</li> </ul>



## 5.4 Vereinsarbeit

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 66 f., Zwischenbericht S. 56 ff.)

### Kurzfassung Ziel 69:

- Abfrage und Erstellung einer Übersicht aller kommunal geförderten Vereine im Hinblick auf Angebote für und mit Menschen mit Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	Dezernat 2, FD Haushalt, Controlling und Organisationsentwicklung in Kooperation mit Büro für Migration und Integration
<b>Termin</b>	4. Quartal 2016, danach fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel nicht erfüllt</li><li>• fehlende personelle Ressourcen in den beteiligten Bereichen</li></ul>
<b>Ausblick</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel wird nicht weiterverfolgt</li></ul>

## D Verworfenne Ziele

### 1 Interkulturelle Öffnung

#### 1.1 Rahmenbedingungen für die Förderung Interkultureller Öffnungsprozesse

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 22 ff./ Zwischenbericht S. 6 ff.)

##### Kurzfassung Ziel 6:

- Prüfung der Sinnhaftigkeit des „Buchstabenprinzips“

<b>Ansprechpartner</b>	Verwaltung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen</li><li>• Buchstabenprinzip (Bearbeitung nach 1. Buchstaben des Familiennamens) wird beibehalten; FD mit Universalisten vs. Spezialisten effizienter aufgestellt</li></ul>

## 1.2 Weiterbildung

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 27 ff., Zwischenbericht S.12 ff.)

### Kurzfassung Ziel 14:

- Planung, Organisation und Durchführung von Schulungen für haupt- und ehrenamtliche Beratungsstellen für Zuwanderer\_innen

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration in Kooperation mit den diversen Leistungserbringern im Rahmen des Landesprogrammes „Denk Bunt“ bzw. mit der Fachstelle Interkulturelle Öffnung
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• im Berichtszeitraum keine Notwendigkeit zur Planung durch Beauftragte, da Weiterbildungsangebote diverser Anbieter inzwischen nahezu flächendeckend vorhanden</li> <li>• Teilziel Planung nicht mehr notwendig</li> <li>• Unterstützung bei der Organisation, z.B. durch Informationsweitergabe und Vermittlung gewinnt an Bedeutung (Umfang, Qualitätsunterschiede, Erfahrungen,</li> </ul>

	<p>teils divergierende fachliche Konzepte), Diskussion Standards und Perspektiven</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durchführung eigener Formate auf Anfrage</li> </ul>
--	--

**Kurzfassung Ziel 15:**

- Angebot an das Staatliche Schulamt für eine jährliche Infoveranstaltung im Rahmen der Schulleiterdienstberatung durch die Beauftragte für Migration und Integration (Themen: Integration, Interkulturelle Öffnung, Aufenthaltsrecht etc.)

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration auf Anfrage
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• Einladung zu Informationsveranstaltung im Rahmen der Schulleiterdienstberatung nicht erfolgt</li> <li>• proaktives Angebot an Staatliches Schulamt keine kommunale Aufgabe</li> <li>• Begründung: in lokaler Steuerrunde ISA und überregionaler LAG der kommunalen Ausländer- und Integrationsbeauftragten</li> </ul>

	<p>keine Bedarfe formuliert, durch Vernetzung jederzeit Reaktion auf veränderte Bedarfslage möglich</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Angebote Landesbeauftragte vorhanden</li></ul>
--	--

### 1.3 Kommunikation

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 32 ff., Zwischenbericht S. 19 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 28:

- Erarbeitung mehrsprachigen Informationsmaterials über psychische Erkrankungen für Beratungszwecke

<b>Ansprechpartner</b>	FD Gesundheit in Zusammenarbeit mit externen Expert_innen (z. B. Refugio Thüringen e.V.)
<b>Termin</b>	Ende 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen</li><li>• bevorzugt Hinzuziehung von Sprachmittlern im Sozialpsychiatrischen Dienst</li><li>• Nutzung mehrsprachiger Arbeits- und Informationsmaterialien Dritter</li></ul>

	und der Kompetenzen der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft (PSAG)
--	---

**Kurzfassung Ziel 31:**

- Brief des Dezernent für Familie, Bildung und Soziales an das Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport (TMBJS) mit der Bitte um Übersetzung relevanter Landesmaterialien

<b>Ansprechpartner</b>	Bürgermeister und Dezernent des Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales, Büro des Dezernenten
<b>Termin</b>	4. Quartal 2016
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• keine kommunale Aufgabe, Dezernent ohnehin in engem Dialog mit Land, daher kein Brief Land hat zwischenzeitlich geeignete Materialien entwickelt</li> <li>• weitere Bedarfe ggf. über Koopera- tionsbeziehungen signalisieren</li> </ul>

## 3 Bildung

### 3.1 Kinder und Jugendliche

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 46 ff., Zwischenbericht S. 35 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 40:

- regelmäßige Information des Dezernenten für Familie, Bildung und Soziales an das TMBJS bzgl. der Situation der DAF/DAZ-Förderung in Jena

<b>Ansprechpartner</b>	Bürgermeister und Dezernent des Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen</li><li>• nicht alleinige Aufgabe des Dezernenten, Nutzung aller Kooperationen zur Informationsweitergabe sowie Formulierung von Forderungen an das Land</li></ul>

**Kurzfassung Ziel 42:**

- Einrichtung von Sprachkursen für junge Erwachsene außerhalb der Schulpflicht durch die Stadt Jena

<b>Ansprechpartner</b>	Bürgermeister und Dezernent des Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales, Beauftragte für Migration und Integration, FD Jugend und Bildung sowie FD Soziales (Prüfung nach Zuständigkeit) in Zusammenarbeit mit jenaarbeit und der Agentur für Arbeit sowie den verschiedenen Sprachkursträgern, u.a. die Volkshochschule Jena
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• inzwischen breites Förderangebot durch Bund und Land implementiert</li> <li>• Fokus daher auf Förderung der Vernetzung der Träger sowie der Orientierung für Zugewanderte</li> </ul>



**Kurzfassung Ziel 43:**

- Förderung der bedarfsgerechte Anpassung von Vorschaltklassen/  
Sprachklassen beim TMBJS

<b>Ansprechpartner</b>	Bürgermeister und Dezernent des Dezernat 4 - Familie, Bildung & Soziales, Beauftragte für Migration und Integration
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• keine Vorschalt-/Sprachklassen mehr</li> <li>• Steuerrunde „ISA“ (Integration in schulische Ausbildung) besteht weiter, um bestmögliche Versorgung der Schüler_innen mit nichtdeutscher Muttersprache zu gewährleisten</li> <li>• Kommunikation von Bedarfen an das Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport (TMBJS) auf verschiedenen Ebenen</li> </ul>

### 3.2 Erwachsenenbildung

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 51 ff., Zwischenbericht S. 40 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 48:

- Sicherung von mindestens 20 Plätzen in Sprachkursen für Menschen mit Migrationshintergrund ohne Förderanspruch im Integrationskurs

<b>Ansprechpartner</b>	Beauftragte für Migration und Integration in Kooperation mit externen Partnern
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• breites Förderangebot durch Bund und Land implementiert, Zugang zur Sprachkursen inzwischen für alle Zielgruppen möglich</li> <li>• Förderung des ehrenamtlichen Engagements sowie von Projekten freier Träger durch die Stadt Jena (Sprachkurse in Gemeinschaftsunterkünften, im „Weltraum“, diverse Sprachangebote von Vereinen)</li> <li>• fortlaufende Bedarfsplanung</li> </ul>

## 4 Gesundheit

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 56 f., Zwischenbericht S. 44 ff.)

### Kurzfassung Ziel 53:

- Sensibilisierung für die Notwendigkeit von  
Vorsorgeuntersuchungen für Kinder und Jugendliche

<b>Ansprechpartner</b>	Dezernat 4, insbesondere FD Gesundheit in Kooperation mit relevanten Beratungsstellen
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen, wird durch andere Akteure erreicht</li></ul>

## 5 Kultur, Freizeit und Sport

### 5.1 Kinder und Jugendliche

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 58 ff., Zwischenbericht S. 47 ff.)

#### Kurzfassung Ziel 58:

- gezielte Einbindung von Kindern und Jugendliche aus DAF/DAZ-Sprachförderklassen im Programm „Musiker in Schulen“

<b>Ansprechpartner</b>	Jenaer Philharmonie
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• veränderte DaZ-Förderung an Schulen im Berichtszeitraum, keine DAF/DAZ-Klassen mehr</li> </ul>

## 5.2 Erwachsene und Senior\_innen

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 61 ff., Zwischenbericht S. 51 ff.)

### Kurzfassung Ziel 64:

- Kultur- und Bildungsangebote von JenaKultur für Geflüchtete in Gemeinschaftsunterkünften

<b>Ansprechpartner</b>	JenaKultur
<b>Termin</b>	fortlaufend
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen</li><li>• nur noch wenige Geflüchtete in GUs, deshalb Information über Zugänge zu Regelangeboten</li></ul>

## 7 Wohnen

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 74 f., Zwischenbericht S. 64 ff.)

### Kurzfassung Ziel 78:

- freiwillige Selbstverpflichtung privater Wohnungsunternehmen zur Vermietung an Menschen mit Migrationshintergrund

<b>Ansprechpartner</b>	Oberbürgermeister
<b>Termin</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4. Quartal 2017</li> </ul>
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziel verworfen</li> <li>• kaum Resonanz</li> </ul>

## 8 Politische Partizipation

(vgl. Integrationskonzept 2016, S. 76 f., Zwischenbericht S. 67)

### Kurzfassung Ziel 82:

- thematischer Input zur Integrationsarbeit vor Ort in der gemeinsamen Sitzung aller Ortsteilbürgermeister, bei Bedarf auch in einzelnen Ortsteilen

<b>Ansprechpartner</b>	Bereich OB in Zusammenarbeit mit der Beauftragten für Migration und Integration
<b>Termin</b>	fortlaufend, bei Bedarf
<b>Stand Anfang 2020</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziel verworfen</li><li>• Bedarf an weiteren Unterbringungs-kapazitäten in den Ortsteilen entfiel ab 2017</li><li>• Bei Bedarf beantwortet das Büro für Migration und Integration Fragen</li></ul>